

Italian/Venetian Glossary

singular [plural]

Acqua Alta	literally 'High Water'; extremely high tides in Venice	Maggior Consiglio Monte	balcony Great Council funds collected by a Scuola Grande
allora	so/then/well	nonna	grandmother
amico (mio) [amici]	(my) friend	(non è) niente	(it's) nothing
amore mio	my love	nizioleto [nizioleti]	painted street name sign
andiamo	let's go	no	no (that should be easy to remember!)
attenzione!	watch out!	palazzo [palazzi]	palace
bambino [bambini]	child or baby	panino [panini]	sandwich
Banca	leaders of a Scuola Grande	per favore	please
(va) bene	(that's) okay/good	piccola	small
biscotto [biscotti]	biscuit/cookie (also origin of Albertee's nickname for Bisckits)	piazza	square (in Venice, Piazza San Marco is the only 'piazza')
bricola [bricole]	wooden channel marker in the lagoon	piazzetta	small square
Ca'	palace in Venice; but actually short for <i>casa</i> , Italian for house/home	Piombi & Pozzi	'Leads' & 'Wells' (prisons within the Doge's Palace)
calle [calli]	narrow lane/alley	pixolotto	afternoon nap
campiello	small campo	polizia	police
campo [campi]	Venetian square; from Italian for field	ponte	bridge
capisco	I understand	rio	canal
capo	boss	rio terà	filled-in canal now a street
cavoli!	expression of disbelief	santo/santa/san/sant'	[Santi] - saint
(ma) certo	(but) of course	Santo cielo!	Good grief!
ciao!	hi/bye	scuola [scuole]	school/Venetian charitable society
Doge	former ruler of Venice	Scuola Grande [Scuole Grandi]	- powerful charitable society
esattamente	exactly	scuola piccolo [scuole piccole]	- modest charitable society
figo!	cool!	Servizio Gondole	Gondola Service
fondamenta [fondamente]	- path beside canal	sestiere [sestieri]	Venetian district or neighbourhood
forcola [forcole]	oar rest on a gondola	sì	yes
gattino	kitten/kitty	sotoportego [sotoporteghi]	- tunnel-like passage through or under a building
giusto	right/correct	testa [teste] di cavolo	idiot (literally 'cabbage head')
gondoliera	female gondolier		
grande	big/grand/great		
grazie (mille)	thank you (very much)		
loggia	open gallery or		

traghetto	gondola ferry across Grand Canal)
vaporetto [vaporetti]	Venetian waterbus
Venessia	Venetian for Venice
venessiano [venessiani]	- Venetian for a 'Venetian'
Venezia	Italian for Venice
Vicario	Scuola Grande deputy leader
zaeti	traditional Venetian cookies

